



Agencia del Área para Adultos Mayores de _____

**Derechos y responsabilidades del cliente y divulgación de información
para Programas de la Ley para Americanos de Edad Avanzada**

La Agencia del Área para Adultos Mayores de _____ le da la bienvenida al programa, creado para usted por medio de la Ley para Americanos de Edad Avanzada de 1965. La Agencia del Área para Adultos Mayores administra estos programas y una variedad de servicios con contribuciones de los clientes, fondos locales y fondos obtenidos por medio del Departamento de Servicios para Adultos Mayores y Personas Discapacitadas de Texas.

Los programas y servicios están diseñados para las personas de 60 años o más, sus familias y otros cuidadores. Nuestra meta es ayudar a los adultos mayores a llevar una vida independiente, significativa y digna, en su propia casa y comunidad, el mayor tiempo posible. Nuestro programa respalda esa meta brindando servicios de apoyo limitados y ayudándole a usted a encontrar respuestas cuando las necesita. Su información no se divulgará a nadie ni a ningún departamento sin su consentimiento informado, con la excepción de documentos que la corte ordene presentar.

Divulgación de información:

La información que obtengamos por medio de una forma de inscripción o por una evaluación podría divulgarse para planear, coordinar y prestar los servicios para satisfacer sus necesidades personales como cliente. El proveedor de servicios local, la Agencia del Área para Adultos Mayores (AAA) y el Departamento de Servicios para Adultos Mayores y Personas Discapacitadas de Texas necesitan la información que le pedimos. Toda su información se mantendrá de manera confidencial y protegida contra el uso no autorizado.

Derechos y responsabilidades del cliente:

1. Usted tiene el derecho de que lo traten con respeto y consideración, y que traten su propiedad con respeto.
2. No le pueden negar los servicios debido a su raza, religión, color, origen nacional, sexo, discapacidad, estado civil o porque no puede o no está dispuesto a contribuir.
3. Tiene el derecho de presentar una queja o agravio o recomendar cambios a las normas o servicios, sin sufrir restricciones, interferencias, coacción, discriminación ni represalias. Para presentar una queja o un agravio, comuníquese con la Agencia del Área para Adultos Mayores. La información de contacto se brinda a continuación:

Información del proveedor de servicios	Información sobre la Agencia del Área para Adultos Mayores

4. Usted tiene el derecho de participar en la formulación de un plan de cuidado para abordar las necesidades que no han sido satisfechas (si se aplica).
5. Usted tiene el derecho de que le informen por escrito sobre los servicios disponibles y los costos pertinentes si los servicios no están cubiertos o no están disponibles por medio de Medicare, Medicaid, el seguro médico o los fondos de la Ley para Americanos de Edad Avanzada (si se aplica).
6. Usted tiene el derecho de escoger independientemente al proveedor de servicios de la lista proporcionada por la agencia del área para adultos mayores cuando estén disponibles varios proveedores, y de cambiar de proveedor de servicios cuando lo desee (si se aplica).
7. Usted tiene el derecho de que le informen de cualquier cambio en los servicios.
8. Usted tiene el derecho de hacer una contribución voluntaria y confidencial por los servicios que haya recibido por medio de la Agencia del Área para Adultos Mayores. Los servicios no se le negarán si usted no puede o no quiere hacer una contribución. Todas las contribuciones son confidenciales y se usan solo para ampliar o mejorar los servicios para los cuales se hizo la contribución.
9. Usted tiene la responsabilidad de informar a la Agencia del Área para Adultos Mayores o a su proveedor de servicios de su intención de salirse del programa o de cualquier periodo de ausentismo en el que sepa que no usará los servicios.
10. Usted tiene la responsabilidad de dar a la Agencia del Área para Adultos Mayores o a sus proveedores de servicios información verdadera y completa.

Libero de toda responsabilidad a este programa de la Agencia del Área para Adultos Mayores, a su organización matriz, sus financiadores y a los departamentos estatales patrocinadores de cualquier responsabilidad que surja de los servicios brindados de acuerdo con las pautas del programa.

Nombre del cliente en letra de molde

Fecha

Firma del cliente